

Documento WSIS-II/PC-1/ADM/1-S
20 de mayo de 2004
Original: inglés

INFORMACIÓN PARA LOS PARTICIPANTES

Reunión Preparatoria – PrepCom-1 de la CMSI
(CENTRO DE CONFERENCIAS MEDINA, YASMINE HAMMAMET,
TÚNEZ, 24-26 DE JUNIO 2004)

1 Fecha y lugar de la reunión

La Reunión Preparatoria (PrepCom 1 de la fase de Túnez) de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) se celebrará del 24 al 26 de junio de 2004 en Yasmine, Hammamet (Túnez), en el *Centro de Conferencias Medina*.

2 Transporte

Aeropuerto Internacional de Túnez - Yasmine, Hammamet : Del 21 al 27 de junio, el Gobierno tunecino organizará un servicio de bienvenida en el Aeropuerto Internacional de Túnez y asegurará el transporte en ómnibus hasta los hoteles de Yasmine, Hammamet.

Vuelos internacionales al Aeropuerto Internacional de Túnez - precio especial CMSI : a los participantes acreditados en la Reunión Preparatoria, el Gobierno tunecino les ofrece una reducción de 50% en el precio del billete ordinario de TUNISAIR. Para obtener esta reducción, hay que presentar en las agencias de viaje TUNISAIR la carta de confirmación de su participación en la Reunión Preparatoria que recibirá del Comité de Organización de Túnez 2005 (ver también párrafo 10).

Vuelos especiales Ginebra-Aeropuerto Internacional de Túnez, 23 y 27 de junio 2004 : Los días 23 y 27 de junio de 2004, el Gobierno tunecino organizará vuelos especiales de TUNISAIR para los participantes en la Reunión Preparatoria.

- 23 de junio 2004: salida de Ginebra a las 19:50 hora local/llegada a Túnez a las 20:40 hora local (vuelo TU 7103).
- 27 de junio 2004: salida de Túnez a las 15:40 hora local/llegada a Ginebra a las 18:35 hora local (vuelo TU 7102).
- Precio del billete para estos vuelos especiales en clase económica (Ginebra-Túnez-Ginebra) para los participantes acreditados: 395 CHF.

Para otros vuelos de TUNISAIR desde Ginebra entre el 16 de junio y el 4 de julio 2004 a precios especiales, consultar: http://www.itu.int/wsis/documents/doc_multi.asp?lang=es?&id=1220

3 Alojamiento

El Gobierno tunecino organizará un servicio de alojamiento central para los participantes en la Reunión Preparatoria, con precios especiales para los hoteles de Yasmine, Hammamet. La información se colocará en el sitio oficial de la CMSI Túnez en:

http://reservation.smsitunis2005.tn/home_en.html

4 Admisión/participación

La Reunión Preparatoria de Hammamet está abierta a:

- Estados Miembros de las Naciones Unidas y organismos especializados.
- Entidades y organizaciones intergubernamentales que hayan recibido una invitación permanente de la Asamblea General de las Naciones Unidas.
- Organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales invitadas.
- Órganos interesados de las Naciones Unidas.
- Miembros asociados de las Comisiones regionales.
- Organizaciones no gubernamentales y entidades de la sociedad civil acreditadas¹.
- Entidades del sector comercial acreditadas².
- Representantes de los medios de comunicación (ver párrafo 6 para la acreditación).

5 Procedimiento provisional de acreditación para las organizaciones no gubernamentales y para las entidades del sector privado

Las organizaciones no gubernamentales y las entidades de la sociedad civil y el sector privado tienen que estar acreditadas para participar en la Reunión Preparatoria. El plazo para presentar las solicitudes de acreditación de las entidades que no se hayan acreditado para las PrepCom de la fase de Ginebra (ver lista de entidades acreditadas en:

http://www.itu.int/wsis/documents/doc_multi.asp?lang=es&id=280|956) expiró el 12 de mayo de 2004. Las solicitudes presentadas después de esta fecha se considerarán para la PrepCom-2 de la fase de Túnez de la CMSI.

6 Prensa

Para obtener la tarjeta de prensa, así como para participar en la reunión, se necesita la acreditación para la Reunión Preparatoria. El formulario y los procedimientos de acreditación para la prensa, así como la información de prensa, se colocarán próximamente en el sitio web de la CMSI:

<http://www.itu.int/wsis/participation/accreditation/media-es.html>.

El país anfitrión instalará un centro de prensa para los periodistas acreditados, con computadoras de escritorio conectadas a la Internet y conexión para portátiles.

7 Plan de gestión del tiempo provisional

El Plan de gestión del tiempo provisional de la Reunión Preparatoria se publicará a su debido tiempo en el sitio web de la CMSI: <http://www.itu.int/wsis/preparatory2/hammamet/index-es.html>.

¹ Incluidas las ONG que tienen carácter consultivo en el ECOSOC, que no necesitan acreditación.

² Incluidos los Miembros de Sector de la UIT, que no necesitan acreditación.

8 Horario de trabajo

Jueves a sábado, 24-26 de junio 2004: 10:00-13:00 horas y 15:00-18:00 horas

9 Visado para Túnez

Los participantes procedentes de los países europeos y los Estados Unidos de América no necesitan visado. Otra información se colocará en el sitio oficial de la CMSI Túnez en:
<http://www.smsitunis2005.tn/plateforme/detail.php?id=217&lang=en>.

10 Inscripción

Preinscripción

Para evitar las largas colas el primer día de la Conferencia, se aconseja vivamente a los participantes que se preinscriban.

Si tiene previsto participar en la Reunión Preparatoria, sírvase enviar el formulario de inscripción debidamente cumplimentado al Comité de Organización de Túnez 2005 por fax a uno de los números siguientes: +216 71 96 46 42 / +216 71 96 20 43 / +216 71 96 48 83, de ser posible **antes del 16 de junio de 2004**. El formulario de inscripción en la Reunión Preparatoria se consigue en:
http://www.itu.int/wsis/documents/doc_multi.asp?lang=es&id=1210|1211.

Una vez recibido su formulario de inscripción, el Comité de Organización de Túnez 2005 le enviará por fax una carta que confirma su inscripción. Tiene que presentar ese fax en las agencias de viaje de TUNISAIR para obtener el billete a precio especial para la Reunión Preparatoria.

Servicio de bienvenida en el Aeropuerto Internacional de Túnez

Del 21 al 27 de junio de 2004, el Gobierno tunecino organizará un servicio de bienvenida en el Aeropuerto Internacional de Túnez. Tras presentar la carta de confirmación enviada por el Comité de Organización de Túnez 2005 y un documento de identidad oficial (pasaporte) recibirá su tarjeta de identificación. El servicio de bienvenida también organizará el viaje hasta su hotel de Yasmine, Hammamet. La documentación para la Reunión Preparatoria se le entregará en el mostrador de inscripción del Centro de Conferencias Medina.

Inscripción en el Centro de Conferencias Medina

El mostrador de inscripción estará en la entrada del Centro y funcionará con el siguiente horario:

Miércoles 23 de junio de 2004	10:00 a 20:00 horas
Jueves a sábado, 24-26 de junio de 2004:	08:30 a 20:00 horas

Se pide a los participantes preinscritos que no hayan recibido su tarjeta de identificación en el aeropuerto (por ejemplo, porque son residentes tunecinos o porque llegaron antes del 21/05/04) que se presenten en el mostrador de inscripción del Centro de Conferencias Medina y muestren la carta de confirmación enviada por el Comité de Organización de Túnez 2005 y un documento de identidad oficial (pasaporte) para obtener la tarjeta de identificación y la documentación.

Habrà un mostrador de inscripción especial para los representantes de los medios de comunicación acreditados.

No hay una tasa de inscripción para la Reunión Preparatoria de Hammamet. El billete de avión, los costos de alojamiento y otros gastos varios correrán a cargo del participante.

11 Documentación

Los documentos oficiales de la Reunión Preparatoria de la CMSI estarán disponibles en **árabe, chino, español, francés, inglés, y ruso**.

El orden del día provisional y el plan de gestión del tiempo provisional se colocarán en el sitio web de la CMSI: <http://www.itu.int/wsis/preparatory2/hammamet/index-es.html>.

Los participantes no dispondrán de un casillero personal durante la Reunión Preparatoria. Los documentos se distribuirán en la sala de Plenaria de la reunión.

12 Interpretación

Se dispondrá de servicios de interpretación simultánea en **árabe, chino, español, francés, inglés y ruso** en las sesiones Plenarias y posiblemente en las sesiones de la Subcomisión.

13 Distribución de los asientos

Los asientos se asignarán de acuerdo con la práctica habitual en las Naciones Unidas. En la sala de Plenaria, cada Estado Miembro dispondrá de **dos asientos frente a la mesa y de otros dos detrás**. Los observadores de las organizaciones internacionales dispondrán de un asiento frente a la mesa y de otro detrás en la sala de Plenaria. Otros observadores dispondrán de asientos en el balcón. Los asientos para los representantes de los Gobiernos en la sala de Plenaria y en otras salas de reunión se indicarán por orden alfabético inglés.

14 Reservas de salas de reunión

El Centro de Conferencias tendrá una estructura centralizada para la reserva de salas de reunión.

15 Cibercafé/telecomunicaciones

En el Centro de Conferencias habrá un cibercafé con unas 30 conexiones para computadoras de escritorio y 20 para portátiles. Las computadoras estarán equipadas para disquetes y CD-ROM con procesador de texto y navegador Internet. Tanto en el cibercafé como en las salas de Plenaria y de otras reuniones se podrá usar conexiones LAN inalámbricas 802.11b y habrá suficientes enchufes para las computadoras portátiles. El cibercafé contará con varias impresoras para imprimir documentos cortos.

16 Electricidad

La tensión es 220V/50Hz y los enchufes son de norma C y E (para más detalles consultar: <http://kropla.com/electric2.htm>).

17 Clima

En Hammamet, el tiempo de junio es cálido, con una temperatura diurna de 26 a 30 °C.

Secretaría Ejecutiva, Ginebra, 12 de mayo 2004.